

SYO Covid Safe Guidelines



SYO Covid 安全政策

SYO コロナウィルス対策方針

| 코로나 바이러스 관련 SYO 안전 수칙

- Under no circumstances are parents/guardians permitted to enter the school grounds
- If a musician is feeling unwell or has flu-like symptoms, they must inform SYO Staff and not attend rehearsals
- If a musician has had contact with a confirmed COVID-19 case, they must inform SYO Staff and not attend rehearsals
- If a musician has returned from overseas within the last 14 days, they must inform SYO Staff and not attend rehearsals
- Musicians must be dropped off & picked up only at the designated locations
- Musicians, parents/guardians & staff must obey physical distancing restrictions (1.5m distance) at pick up/drop off

- 在任何情况下，父母或者监护人都不允许进入校园；
- 如果孩子感觉不舒服或者有任何感冒症状，他们必须告知少年交响乐团的工作人员，而且不要参加排演；
- 如果孩子和确诊案例有接触，他们必须告知少年交响乐团的工作人员，并且不要参加排练；
- 如果孩子在过去 14 天内从国外回来，他们必须告知少年交响乐团的工作人员，而且不要参加排练；
- 家长或者监护人必须在指定地点接送孩子；
- 孩子，家长和工作人员在接送地点都必须尊重社交距离保持 1.5 米的要求。

- 어떤 상황에서도 SYO 학생의 부모 혹은 보호자는 학교 안에 들어올 수 없습니다.
- 만약 SYO 학생이 감기 혹은 유사한 증상이 있을 경우, 반드시 SYO 운영진에게 그 사실을 알려야 하고, 리허설에는 참여할 수 없습니다.
- 만약 SYO 학생이 코로나바이러스 양성 환자와 접촉이 있었다면, 반드시 SYO 운영진에게 그 사실을 알려야 하고 리허설에는 참여할 수 없습니다.
- 만약 SYO 학생이 지난14일동안 해외방문 후 귀국하였다면, 반드시 SYO 운영진에게 그 사실을 알려야 하고, 리허설에는 참여할 수 없습니다.
- 부모 혹은 보호자는 SYO 학생들을 반드시 지정된 장소에 데려다 주고 데리고 올 수 있습니다.
- SYO 학생들, 부모, 보호자, 혹은 운영진은 모두 사회적 물리적 거리 두기(1.5미터)를 항상 준수하여야 합니다.

- どのような状況においても、保護者のリハーサル会場敷地内へのアクセスは禁止です。
- SYOメンバーの体調が優れない場合、またはインフルエンザのような症状がある場合、SYOスタッフに連絡の上、リハーサルへの参加を禁止とします。
- SYOメンバーにCOVID-19感染者との接触があった場合、SYOスタッフに連絡の上、リハーサルへの参加を禁止とします。
- SYOメンバーが過去14日以内に海外から帰国した場合、SYOスタッフに連絡の上、リハーサルへの参加を禁止とします。
- SYOメンバーの送迎は、必ず指定場所で行うこととします。
- 送迎の際、SYOメンバー、保護者、スタッフは、必ず1.5mの社会的距離を保った上で行うこととします。

- 父母/監護人均不允許入學校場地
- 如果音樂家感覺不適或有流感樣症狀，則必須通知 SYO 工作人員且不要參加排練
- 如果音樂家已與確認的 COVID-19 案件接觸，則必須通知 SYO 工作人員且不得參加排練
- 如果音樂家在過去的 14 天內從海外返回，則必須通知 SYO 工作人員且不得參加排練
- 音樂家只能在指定地點下車和接載
- 音樂家，父母/監護人和工作人員上落下車時必須遵守社交距離限制（1.5m 距離）

- 父母/监护人均不允许入学校场地
- 如果音乐家感觉不适或有流感样症状，则必须通知 SYO 工作人员且不要参加排练
- 如果音乐家已与确认的 COVID-19 案件接触，则必须通知 SYO 工作人员且不得参加排练
- 如果音乐家在过去的 14 天内从海外返回，则必须通知 SYO 工作人员且不得参加排练
- 音乐家只能在指定地点下车和接载
- 音乐家，父母/监护人和工作人员上落下车时必须遵守社交距离限制（1.5m 距离）